FILMPODIUM BIEL/BIENNE

...DENN SIE WISSEN NICHT WAS SIE TUN / LA FUREUR DE VIVRE

26/02 – 29/03/10

«Unsere Jugendlichen lieben den Luxus, haben schlechte Manieren, spotten über die Autorität und haben nicht den geringsten Respekt vor dem Alter; Kinder sind heute Tyrannen», soll Sokrates (470 bis 399 v. Chr.) gesagt haben! Nichts Neues unter der Sonne? Dabei hat sich derselbe Sokrates immer als Vermittler verstanden, als Pädagoge im wörtlichen Sinn, was für die Griechen so viel war wie «der Sklave, der das Kind zum Meister führt», wobei Sokrates darunter nicht etwa sich selbst oder einen anderen Lehrer verstand, sondern das Kind selbst, sein Bewusstsein und die Fähigkeiten, die in ihm stecken und dank derer es sich entwickeln und ein besserer Mensch werden kann. Wenn wir heute eine Reihe Filme präsentieren, die Diskussionen über die Beziehung zwischen Erwachsenen, Pädagoginnen und Erziehern einerseits und jüngeren Generationen andererseits auslösen, dann wollen wir zum Nachdenken anregen, ja dazu, sich in Frage stellen zu lassen. Wo herrschen Gewalt und Respektlosigkeit? Wie begegnet man «schlechten Manieren»?
Der Zyklus umfasst ein Dutzend markanter Filme, die das thematische Grundgerüst einer universalen Problematik abbilden: der Verstörung, die jede Generation derjenigen gegenüber empfindet, die nach ihr kommt, wenn sie sie zur Nachfolge ertüchtigen soll.

«Nos jeunes aiment le luxe, ont de mauvaises manières, se moquent de l'autorité et n'ont aucun respect pour l'âge. A notre époque, les enfants sont des tyrans», disait Socrate (– 470 à – 399)! Quoi de neuf sous le soleil? – Or, le même Socrate s'est toujours considéré comme un entremetteur, un pédagogue au sens littéral du mot qui, chez les Grecs, était «l'esclave chargé de conduire l'enfant vers le maître», le maître n'étant pas Socrate, ou un professeur, mais l'enfant lui-même, à savoir sa conscience ou le pouvoir qui est en lui et grâce auquel il peut devenir autre et meilleur. Présenter aujourd'hui une série de films qui, à n'en pas douter, susciteront des débats sur les rapports qui lient les adultes, les pédagogues et les éducateurs aux jeunes générations est une invitation à la réflexion, voire à une remise en question. Où se trouvent la violence et l'irrespect? Quelle attitude opposer aux «mauvaises manières»? – Le cycle comprend une douzaine de films phares qui, par leur thématique, constituent le squelette d'une préoccupation universelle, à savoir le trouble qu'éprouve chaque génération en face de celle qui la suit, lorsqu'il s'agit de la préparer à lui succéder.

Béatrice Sermet

Für das Zustandekommen dieses Programms danken wir: / Ce programme a été conçu en collaboration avec:
Béatrice Sermet, Eugen Häni, Thomas Käser, Markus Waldvogel

STADTBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
BIEL/BIENNE

Frauenplatz
FEMMES EN RESEAU BIENNE

BIEL BIENNE

JUGEND UND AUFBRUCH / LES JEUNES ET LA RÉBELLION

Fr/Ve 26/02 20 h 30*
Sa 27/02 20 h 30
REBEL WITHOUT A CAUSE
Nicolas Ray, USA 1955, 35mm, 110', E/d,f
*Einführung in den Zyklus durch Fachleute / Introduction du cycle par des experts

So/Di 28/02 20 h 30
Mo/Lu 01/03 20 h 30
BERNER BEBEN
Andreas Berger, CH 1990, 16mm, 90', D/f

Mo/Lu 01/03 18 h 00
ZÜRI BRÄNNT
Patrizia Loggia, Werner Schweizer, Nelly Brandl, René Baumann, CH 1980, DVD-Video, 100', Ov/f

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe «Jura» der Stadtbibliothek Biel /
Dans le cadre du cycle «Jura» de la Bibliothèque de la Ville de Bienne

So/Di 28/02 10 h 30
UNE SYNAGOGUE À LA CAMPAGNE
(EINE SYNAGOGE ZWISCHEN TAL UND HÜGEL)
Franz Rickenbach CH 1999, 35mm, 139', DF/d,f
In Anwesenheit des Regisseurs / En présence du réalisateur

Fr/Ve 05/03 20 h 30
RHYTHM IS IT!
Thomas Grube, Enrique Sanchez Lansch, D 2004, 35mm, 100', Ov/d,f

10 CINÉMAS EN FÊTE: 3 TOILES POUR 10 BALLES / 3 FILME FR. 10.–

Sa 06/03 15 h 00
BILLY ELLIOT
Stephen Daldry, F/GB 2000, 35mm, 110', E/d,f

18 h 00
LES QUATRE CENTS COUPS
François Truffaut, F 1959, 35mm, 99', F/d

21 h 00
FREEDOM WRITERS
Richard LaGravenese, USA 2007, 35mm, 123', E/d,f

So/Di 07/03 14 h 00
LES QUATRE CENTS COUPS
François Truffaut, F 1959, 35mm, 99', F/d

17 h 00
BILLY ELLIOT
Stephen Daldry, F/GB 2000, 35mm, 110', E/d,f

20 h 00
TAKING WOODSTOCK
Ang Lee, USA 2009, 35mm, 110', E/d,f
Austausch mit «Cinémas en Fête» / Echange avec «Cinémas en Fête»

Zum internationalen Tag der Frau /
À l'occasion de la Journée internationale des femmes

Mo/Lu 08/03 19 h 00
Apero & Suppe / Apéro & soupe

20 h 30
VISION – AUS DEM LEBEN DER HILDEGARD VON BINGEN
Margarethe von Trotta, D/F 2009, 35mm, 110', D

JUGEND UND GEWALT / LES JEUNES ET LA VIOLENCE

Fr/Ve 12/03 20 h 30
Sa 13/03 20 h 30
ELEPHANT
Gus van Sant, USA 2003, 35mm, 81', E/d,f

So/Di 14/03 20 h 30
Mo/Lu 15/03 20 h 30*
DIE WELLE (LA VAGUE)
Dennis Gansel, D 2008, 35mm, 101', D/f
*Anschliessend Diskussion mit Fachleuten / Discussion avec des experts
Gast/Invité: Peter Kunz, Leiter der Kant. Erziehungsberatung Biel-Seeland / responsable du service psychologique pour enfants et adolecents Bienne

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe «Jura» der Stadtbibliothek Biel /
Dans le cadre du cycle «Jura» de la Bibliothèque de la Ville de Bienne

So/Di 14/03 10 h 30
IM LEBEN UND ÜBER DAS LEBEN HINAUS (ICI-BAS, AU-DELÀ)
Peter von Gunten, CH 2005, 35mm, 150', Ov/d,f
In Anwesenheit des Regisseurs / En présence du réalisateur
Anschliessend Diskussion, Barbetrieb & Suppe /
Projection suivie d'une discussion, bar & soupe

JUGEND UND SCHULE / LES JEUNES ET L'ÉCOLE

Fr/Ve 19/03 20 h 30
Sa 20/03 20 h 30*
ÊTRE ET AVOIR
Nicolas Philibert, F 2002, 35mm, 102', F/d
*Anschliessend Diskussion mit Fachleuten / Discussion avec des experts

So/Di 21/03 20 h 30
Mo/Lu 22/03 20 h 30
ENTRE LES MURS
Laurent Cantet, F 2008, 35mm, 128', F/d

JUGEND UND ERZIEHUNG / LES JEUNES ET L'ÉDUCATION

Fr/Ve 26/03 20 h 30
Sa 27/03 20 h 30
LA MALA EDUCACIÓN
Pedro Almadóvar, E 2004, 35mm, 104', Ov/d,f

So/Di 28/03 20 h 00
Mo/Lu 29/03 20 h 00*
DAS WEISSE BAND
Michael Haneke, A/F/D/I 2009, 35mm, 145', D/f
*Anschliessend Diskussion mit Fachleuten / Discussion avec des experts

SEEVORSTADT/FAUBOURG DU LAC 73 // T 032 322 71 01
www.pasquart.ch // filmpodium.biel@datacomm.ch

Mit Unterstützung der Stadt Biel und des Kantons Bern / Avec le soutien de la Ville de Bienne et du Canton de Berne

FILMPODIUM BIEL/BIENNE

JUGEND UND AUFBRUCH / LES JEUNES ET LA RÉBELLION

Fr/Ve 26/02 // Sa 27/02

REBEL WITHOUT A CAUSE

Nicolas Ray, USA 1955, 35mm, 110', E/d,f;
Mit James Dean, Natalie Wood, Sal Mineo, Jim Backus, Ann Doran, Dennis Hopper etc.

Jim (James Dean), ein Junge aus gutem Hause, rebelliert gegen die Konventionen seiner Eltern. Als die Familie in eine andere Stadt zieht, lernt Jim die hübsche Judy, Plato und den Halbstarken Buzz kennen. Der stachelt Jim zu einer Mutprobe an. Mit den Autos rasen sie auf die Klippen zu. Wer zuletzt herausspringt, hat gewonnen... Vier Wochen nachdem James Dean am 30. September 1955 hinter dem Lenkrad seines Porsche Spyder 550 gestorben war, startete der Film in den amerikanischen Kinos.

Ivre mort, Jim Stark est étendu sur la chaussée, serrant contre son cœur un ours en peluche... C'est sur ce premier plan que s'ouvre le film qui consacra la gloire de James Dean. Il y joue le rôle d'un étudiant qui, pour échapper à un père trop faible et à une mère trop abusive, participe aux jeux dangereux d'une bande de jeunes, possédés comme lui par une fureur de vivre qui les conduira jusqu'à la mort. Ironie du sort, le 30 septembre 1955, un mois avant la sortie du film aux Etats-Unis, James Dean se tue au volant de sa Porsche Spyder 550.

So/Di 28/02 // Mo/Lu 01/03

BERNER BEBEN

Andreas Berger, CH 1990, 16mm, 90', D/f

Mit dokumentarischem Bild und Tonmaterial aus verschiedensten Quellen schildert «Berner Beben» die Geschichte der Berner Jugend- und Alternativbewegung in den Jahren 1980 bis 1990 und lässt in kurzen Interviews um die 50 Aktivistinnen und Aktivisten zu Wort kommen.

Film documentaire, «Berner Beben» retrace, à travers des images d'archives et les témoignages d'une cinquantaine d'activistes, l'histoire du mouvement contestataire qui secoua la ville de Berne dans les années 1980.

Mo/Lu 01/03

ZÜRI BRÄNNT

Patrizia Loggia, Werner Schweizer, Nelly Brandl, René Baumann, CH 1980, DVD-Video, 100', Ov/f

Anarchisch-freche und selbstironische Dokumentation der Jugendunruhen in Zürich 1980. Nach der Vorgeschichte, in der Zürich als menschenfeindliche Betonwüste dargestellt wird, die zwar reich ist, aber kein Geld für Jugendkultur hat, folgen die wichtigsten Stationen des Konflikts: die Opernhaus-Demonstration, der Ausbau von Fabrikräumen als autonomes Jugendzentrum und die öffentlichen Auseinandersetzungen um die Hausbesetzung...

Le film légendaire du mouvement «Züri brännt» – pendant zurichois de «Lôzane bouge» – est à la fois un pamphlet insolent et un documentaire pétri d'autodérision. Batailles de rue, manifestations, musique punk et autonomie vécue: le mouvement a fait souffler un vent de créativité sur Zurich, qui a profondément changé la ville.

Fr/Ve 05/03

RHYTHM IS IT!

Thomas Grube, Enrique Sanchez Lansch, D 2004, 35mm, 100', Ov/d,f; Mit Berliner Philharmoniker, Sir Simon Rattle, Royston Maldoom etc.; 2005: Bayerischer Filmpreis, Deutscher Kritikerpreis, Deutscher Filmpreis.

Berlin, Januar 2003. 250 Berliner Kinder und Jugendliche aus 25 Nationen tanzen Strawinskys «Le Sacre du Printemps», choreographiert von Royston Maldoom und begleitet von den Berliner Philharmonikern: Das erste grosse Education-Projekt des Orchesters mit seinem Chefdirigenten Sir Simon Rattle. Der Film begleitet drei jugendliche Protagonisten während der dreimonatigen Probenzeit. Im Verlauf der Proben lernen sie alle Höhen und Tiefen kennen, Unsicherheit, Selbstbewusstsein, Zweifel und Begeisterung: Eine emotionale Reise in neue, ungeahnte Welten und zu verborgenen Facetten ihrer Persönlichkeiten.

Au centre du film, il y a «Le Sacre du Printemps» d'Igor Stravinsky, un spectacle de danse réunissant 250 enfants et adolescents berlinois, originaires de 25 pays différents et de milieux sociaux et culturels disparates, dont certains n'ont encore jamais eu de contact avec la musique classique et qui ne se connaissaient pas auparavant. Au cours des répétitions, les jeunes découvrent la création artistique et l'intégration sociale, à travers une expérience qui les marquera longtemps.

JUGEND UND GEWALT / LES JEUNES ET LA VIOLENCE

Fr/Ve 12/03 // Sa 13/03

ELEPHANT

Gus van Sant, USA 2003, 35mm, 81', E/d,f;
Mit Alex Frost, Eric Deulen, John Robinson, Elias McConnell etc.; Cannes 2003: Beste Regie und Bester Film.

Eine amerikanische High School an einem ganz normalen Schultag. Jede Schülerin und jeder Schüler erlebt diesen Tag anders: einige langweilen sich im Unterricht, andere haben Probleme mit dem Rektor oder werden von ihren Mitschüler gehänselt und als Aussenseiter abgestempelt. Doch etwas ist heute anders, denn zwei Mitschüler stehen, bis an die Zähne bewaffnet, vor dem Haupteingang der Schule und wollen ihren kaltblütigen Plan in die Tat umsetzten: die Rache an ihrer Schule...

«Elephant» nous entraîne dans un lycée américain où se déroule une journée ordinaire: cours, football, potins, etc. Une photographie aseptisée de la jeunesse américaine d'aujourd'hui, presque un cliché... jusqu'au moment où la sonnerie retentit et deux adolescents pénètrent dans l'enceinte du lycée armés jusqu'aux dents.

So/Di 14/03 // Mo/Lu 15/03

DIE WELLE (LA VAGUE)

Dennis Gansel, D 2008, 35mm, 101', D/f;
Mit Jürgen Vogel, Frederick Lau, Max Riemelt, Jennifer Ulrich, Christiane Paul etc.

Der Lehrer einer höchst durchschnittlichen Klasse gerät in eine nicht nur pädagogische Zwickmühle, als sich seine Schüler während einer Projektwoche zum Thema «Autokratie» seinen Forderungen bedenkenlos unterordnen und sich schliesslich in Belangen solidarisieren, die zuvor kaum wahrgenommen wurden. Die Verfilmung eines amerikanischen Jugendbuch-Bestsellers hinterfragt im Rahmen einer spannenden Geschichte gleichgeschaltetes Verhalten und stellt das Für und Wider einer solchen Geisteshaltung zur Disposition. Dabei liefert der Film keine Antworten, sondern fordert zur Auseinandersetzung auf.

Dans le cadre d'un atelier, un professeur de collège propose à ses élèves une expérience ayant pour but de leur expliquer le fonctionnement d'un régime totalitaire. Commence alors un jeu de rôles aux conséquences tragiques. Au bout de quelques jours, ce qui avait débuté par des notions inoffensives telles que la discipline et l'esprit communautaire, devient un véritable mouvement: «La vague». Les étudiants commencent à exclure et persécuter ceux qui n'ont pas rallié leur cause. Quand le conflit éclate et sombre dans la violence, le professeur décide de mettre fin à l'expérience. Mais il est trop tard...

JUGEND UND SCHULE / LES JEUNES ET L'ÉCOLE

Fr/Ve 19/03 // Sa 20/03

ÊTRE ET AVOIR

Nicolas Philibert, F 2002, 35mm, 102', F/d; 2002, Europäischer Filmpreis.

Lehrer Georges Lopez unterrichtet seit über 20 Jahren in der Schule des eines kleinen Dorfes in der Auvergne. Im Klassenraum befinden sich um einen runden Tisch versammelt die Kleinen im Vorschulalter. Auf den Schulbänken sitzen die älteren Kinder. Die oft humorvollen Begebenheiten beim Lernen wie beim Spielen verdichten sich zu einfühlsamen Porträts der Kinder und ihres Lehrers sowie des Lebens auf dem Land, die viel Raum geben, sich an die eigene Kindheit zu erinnern.

Une douzaine de gosses de 4 à 12 ans se côtoient dans la classe de M. Lopez, enseignant à la veille de la retraite. Pendant une dizaine de semaines, Nicolas Philibert et sa petite équipe les ont suivis, filmant coloriages et exercices de maths, dictées et activités pratiques, du premier jour de classe pour les uns à la veille du départ au lycée pour les autres. Dans «Etre et avoir», il y a un vrai prof, de vrais élèves, une vraie école. La vraie vie, avec des petits riens, des gens normaux qui n'ont rien d'exceptionnel, mais qui finissent par vous coller au cœur.

So/Di 21/03 // Mo/Lu 22/03

ENTRE LES MURS

Laurent Cantet, F 2008, 35mm, 128', F/d;
Mit François Bégaudeau, Nassim Amrabt, Laura Baguela etc.; Cannes 2008, Goldene Palme.

François ist Lehrer in einem Vorort von Paris. Die Jugendlichen, die er unterrichtet, sind zwischen 13 und 15. Im Klassenzimmer prallen unterschiedlichste Meinungen und Kulturen aufeinander. François will nicht bloss den Stoffplan durchziehen. Vielmehr möchte er den Jugendlichen auf gleicher Augenhöhe begegnen... «La classe» geht auf die spannende Reise durch die grossen und kleinen Dramen eines Schuljahrs.

François est un jeune professeur de français dans un collège difficile. Dans sa volonté d'instruire sans pour autant domestiquer, il n'hésite pas à aller chercher les adolescents là où ça fait mal, les mettant souvent face à leurs limites afin de les motiver. Quitte à prendre parfois le risque du dérapage.

JUGEND UND ERZIEHUNG / LES JEUNES ET L'ÉDUCATION

Fr/Ve 26/03 // Sa 27/03

LA MALA EDUCACIÓN

Pedro Almadóvar, E 2004, 35mm, 104', Ov/d,f;
Mit Gael García Bernal, Fele Martínez, Javier Cámara, Lluis Homar etc.

Als der Erfolgsregisseur Enrique nach vielen Jahren überraschend Besuch von seinem Jugendfreund Ignacio erhält, weckt das nicht nur kameradschaftliche Erinnerungen. Denn Ignacio hat seine Erinnerungen über die gemeinsame Zeit auf der Klosterschule aufgeschrieben. Enrique ist sich sicher: Das muss sein nächster Film werden. Doch bei seinen Recherchen reissen nicht nur alte, längst vergessen geglaubte Wunden auf, es dringt auch eine schockierende Wahrheit ans Tageslicht...

Deux garçons, Enrique et Ignacio, font l'expérience douloureuse de l'amour dans une institution religieuse franquiste, au beau milieu des années 1960. Ignacio est harcelé par le père Manolo qui lui voue une passion dévorante et exclusive. Les années passent. Enrique est devenu réalisateur. Un jour, alors qu'il découpe des faits divers dans les journaux, qui pourraient lui servir d'inspiration pour son prochain film, il reçoit la visite d'un acteur débutant qui se révèle être son ancien camarade Ignacio. Mais quelle est la véritable identité de ce délétère messager, à la beauté diabolique?

So/Di 28/03 // Mo/Lu 29/03

DAS WEISSE BAND (LE RUBAN BLANC)

Michael Haneke, A/F/D/I 2009, 35mm, 145', D/f,
Mit Rainer Bock, Christian Friedel, Susanne Lothar, Burghart Klaussner etc.; Cannes 2009: Goldene Palme, Europäischer Filmpreis; 2010: Golden Globe Award.

1913: Ein Dorf im protestantischen Norden Deutschlands. Vorabend des Ersten Weltkriegs. Die Geschichte des vom Dorflehrer geleiteten Schul- und Kirchenchors. Seine kindlichen und jugendlichen Sänger und deren Familien: Gutsherr, Pfarrer, Gutsverwalter, Hebamme, Arzt, Bauern – ein Querschnitt der Landbevölkerung zu dieser Zeit. Seltsame Unfälle passieren und nehmen nach und nach den Charakter ritueller Bestrafungen an. Wer steckt dahinter?

Un village protestant de l'Allemagne du Nord à la veille de la Première Guerre mondiale (1913/1914). L'histoire des enfants et des adolescents d'une chorale dirigée par l'instituteur du village et celle de leurs familles: le baron, le régisseur du domaine, le pasteur, le médecin, la sage-femme, les paysans. D'étranges accidents surviennent et prennent peu à peu le caractère d'un rituel punitif. Qui se cache derrière tout cela?

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe «Jura» der Stadtbibliothek Biel /

Dans le cadre du cycle «Jura» de la Bibliothèque de la Ville de Bienne

So/Di 28/02

UNE SYNAGOGUE À LA CAMPAGNE (EINE SYNAGOGE ZWISCHEN TAL UND HÜGEL)

Franz Rickenbach CH 1999, 35mm, 139', DF/d,f

In Delémont gab es einst eine lebendige jüdische Gemeinde. Heute hat sie gerade noch sieben Mitglieder, zwei Männer und fünf Frauen. Um in der 1911 erbauten Synagoge einen Gottesdienst abhalten zu können, braucht es aber zehn Männer. Den jüdischen Familien in Delsberg wurden jedoch in den letzten Jahrzehnten mehrheitlich Mädchen geboren, von denen im Laufe der Jahre erst noch die meisten den Ort verlassen haben. Eine der letzten jüdischen Landgemeinden der Schweiz ist am Aussterben.

La communauté israélite de Delémont bientôt ne sera plus. Ce film mémoire de Franz Rickenbach retrace, à travers les récits drôles et émouvants de ses sept derniers membres, la lente et inexorable disparition de cette collectivité juive fondée au milieu du XIXe siècle. A travers les portraits et les récits de cinq femmes et deux hommes réunis entre 1992 et 1999, le réalisateur s'est attaché à «souligner le quotidien, l'humain, le banal qui fait que les Juifs ne sont pas des gens différents».

So/Di 14/03

IM LEBEN UND ÜBER DAS LEBEN HINAUS (ICI-BAS, AU-DELÀ)

Peter von Gunten, CH 2005, 35mm, 150', Ov/d,f

Im 16. Jahrhundert entstand als Teil der Reformation die Bewegung der Täufer. Europaweit wurden Täufer verfolgt, zur Widerrufung ihres Glaubens gezwungen, eingesperrt und hingerichtet. Der Film zeigt Mennoniten aus dem Schweizer Jura sowie Mennoniten und Amish schweizerischer Abkunft aus Indiana (USA). Gemeinsam sind ihnen unter anderem die Grundsätze: Leben nach der Bibel, Praktizieren der Erwachsenentaufe, Bekenntnis zu gewaltfreiem Leben, Trennung von Religion und Staat. Die dargestellten Mitglieder der Gemeinden geben den Aussenstehenden die Möglichkeit, unmittelbar an ihrem religiösen, kulturellen und alltäglichen Leben teilzunehmen.

Au XVIe siècle, le courant des Anabaptistes naît dans le sillage de la Réforme. A l'époque, les Anabaptistes sont pourchassés à travers l'Europe, forcés de renoncer à leur foi, emprisonnés et exécutés. Le film présente les Mennonites qui vivent aujourd'hui dans le Jura suisse, ainsi que les Mennonites et les Amish de l'Indiana (USA) avec lesquels ils partagent certains principes: vivre suivant la Bible, pratiquer l'anabaptisme, professer sa foi en faveur d'une vie non-violente, appliquer la séparation de l'Eglise et de l'Etat. Les membres des communautés dont il est question donnent ainsi la possibilité aux personnes extérieures de partager leur vie quotidienne, religieuse et culturelle.

STADTBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
BIEL/BIENNE

Beim Vorweisen des Benutzungsausweises der Stadtbibliothek Biel erhalten Sie einen reduzierten Eintrittspreis /

Prix d'entrée réduit sur présentation de la carte d'utilisateur/trice de la Bibliothèque de la Ville de Bienne

Zum internationalen Tag der Frau / À l'occasion de la Journée internationale des femmes

Mo/Lu 08/03

VISION – AUS DEM LEBEN DER HILDEGARD VON BINGEN

Margarethe von Trotta, D/F 2009, 35mm, 110', D;
Mit Barbara Sukowa, Heino Ferch, Hannah Herzsprung, Gerald Alexander Held, Lena Stolze, Sunnyi Melles etc.

Heilkundige, Prophetin, Äbtissin, Komponistin: Hildegard von Bingen ist eine der faszinierendsten Persönlichkeiten des Mittelalters. Als Kind kommt sie ins Kloster Disiboden, später übernimmt sie die Leitung der dortigen Frauenabteilung.
Hildegard erforscht die Heilkraft von Pflanzen und gibt ihr Wissen weiter. Ihre Visionen aber behält die Frau, die ihrer Zeit weit voraus ist, lange für sich. Schliesslich erhält sie die Erlaubnis der Kirche, diese niederzuschreiben und zu veröffentlichen. Als Hildegard ein Kloster nur für Frauen gründen will, stösst sie allerdings auf Widerstand. Doch sie versteht es, für ihre Idee zu kämpfen – und ihr Ruf reicht längst über die Klostermauern hinaus...

Née en 1098 et morte en 1179, Hildegard von Bingen est sans aucun doute l'une des plus importantes et fascinantes femmes ayant vécu durant le Moyen-Age. Tour à tour abbesse, voyante, linguiste, scientifique spécialisée en médecine et compositrice, cette religieuse bénédictine fut reconnue pour ses talents par le Pape Eugène III, tandis que l'Empereur Frederick Barbarossa en fit une de ses conseillères. Ses découvertes notamment en médecine herbale, ses traitements en tous genres, mais également ses chants sont régulièrement cités comme des références incontournables. Le film n'est malheureusement pas sous-titré en français. Nous vous prions de nous en excuser.

Frauenplatz FEMMES EN RESEAU BIEL BIENNE

10 CINÉMAS EN FÊTE: 3 TOILES POUR 10 BALLES / 3 FILME FR. 10.–

Sa 06/03 // So/Di 07/03

BILLY ELLIOT

Stephen Daldry, F/GB 2000, 35mm, 110', E/d,f;
Mit Jamie Bell, Jean Heywood, Jamie Draven, Gary Lewis, Stuart Wells etc. BAFTA Awards 2001: Britischer Film des Jahres, Bester Hauptdarsteller: Jamie Bell, Beste Nebendarstellerin: Julie Walters etc.

Der elfjährige Billy sieht während seines Boxunterrichts den Ballettschülerinnen beim Training zu. Dies ändert sein Leben schlagartig.Er kann seine Augen kaum abwenden und trifft die Entscheidung selbst tanzen zu wollen. Vorerst hält er seinen Unterricht geheim. Doch da er ein Riesentalent ist, könnte er die bekannteste Schule in London besuchen. Doch seine Familie stellt ihn vor Probleme und damit Billy vor die Entscheidung seines Lebens.

Billy, 11 ans, découvre avec surprise qu'un cours de danse partage désormais les mêmes locaux que son club de boxe. D'abord intrigué, puis fasciné, Billy abandonne ses gants de cuir pour assister discrètement aux leçons de danse. Quand son père découvre que Billy a dépensé l'argent du cours de boxe pour des activités moins viriles, c'est l'explosion dans la famille...

Sa 06/03 // So/Di 07/03

LES QUATRE CENTS COUPS

François Truffaut, F 1959, 35mm, 99', F/d;
Mit Jean-Pierre Léaud, Claire Maurier, Albert Rémy, Guy Decomble, Georges Flamant etc.; Cannes 1959, Beste Regie.

Francois Truffauts erster, autobiogaphisch gefärbter Spielfilm zeichnet das sympathische Portrait eines jugendlichen Herumtreibers. Der junge Jean-Pierre Leaud spielt den 13jährigen Antoine Doinel, der überall aneckt. In der Schule hat er Ärger mit den autoritären Lehrern, und zuhause sehen seine Mutter und sein Stiefvater in ihm nur eine Last. Antoine versucht dem spiessigen Milieu zu entkommen und gerät auf die schiefe Bahn. Schliesslich landet er in einer Erziehungsanstalt. Antoine gelingt die Flucht, und er erfüllt sich seinen Traum...

Antoine Doinel est un écolier parisien de 13 ans, rêveur et turbulent. Son père adoptif est un brave homme que son épouse trompe ouvertement. Le garçon, en manque d'affection, sèche les cours en compagnie de son copain René. Un jour, pour justifier son absence, il prétexte que sa mère est morte. La supercherie découverte, c'est l'engrenage de l'illégalité. Provocations, fugues, menus larcins se succèdent...

Sa 06/03

FREEDOM WRITERS

Richard LaGravenese, USA 2007, 35mm, 123', E/d,f;
Mit Hilary Swank, Patrick Dempsey, Scott Glenn, Imelda Staunton etc.

Erin Gruwell ist Lehrerin an einer Schule, die von Gewalt und rassistischen Spannungen förmlich zerrissen wird. Gegen ein gleichgültiges System kämpft sie dafür, dass der Klassenraum im Leben ihrer Schüler wieder an Bedeutung gewinnt. Da die «schwer erziehbaren» Teenager nun ihre eigenen Geschichten erzählen können und die Geschichten anderer hören, entdecken sie die Macht der Toleranz. Diese authentische Geschichte ist eine bewegende Ode über Akzeptanz, Respekt und den Triumph des Willens.

Erin Gruwell, enseignante novice de 23 ans, a choisi comme premier poste un lycée de Long Beach où se côtoient fils de bourgeois et jeunes des quartiers «défavorisés», petits délinquants et caïds en herbe. Débordante de candeur et pétrie d'idéalisme, Erin s'attend bien à rencontrer quelques difficultés, mais sa première journée est un cauchemar. Pas à pas, elle va accompagner ses élèves dans une lente et délicate reconquête de leur amour-propre, libérant en eux des forces et des talents insoupçonnés, ouvrant une promesse d'avenir à ceux qu'on appellera bientôt les «Freedom Writers».

So/Di 07/03

TAKING WOODSTOCK

Ang Lee, USA 2009, 35mm, 110', E/d,f;
Mit Demetri Martin, Henry Goodman, Edward Hibbert, Imelda Staunton, Emile Hirsch etc.

Eigentlich träumt der junge Elliot Tiber von einer Karriere als Innendesigner. Doch das Motel seiner Eltern läuft alles andere als berauschend, und so hockt er weiter in seinem heimatlichen Kaff und sinnt nach einer Idee, wie er die Geschäfte wieder ins Laufen bringen könnte. Als er aus der Zeitung erfährt, dass einem gross angekündigten Open Air Konzert in New York die Erlaubnis entzogen wurde, wittert Elliot die Chance: So bietet er den Veranstaltern ganz einfach die Kuhwiese hinter dem elterlichen Grundstück als Austragungsort an...

1969. Elliot, décorateur d'intérieur à Greenwich Village, doit retourner vivre chez ses parents, dans le nord de l'Etat de New York, où il tente de reprendre en mains la gestion de leur motel délabré. Il apprend qu'une bourgade voisine refuse d'accueillir un festival de musique hippie. Opportunité inespérée, Elliot appelle les producteurs. Trois semaines plus tard, 500 000 personnes envahissent la région... Elliot se trouve embarqué dans une aventure qui va changer pour toujours sa vie et celle de toute une génération.

Die CINE-BAR ist vor und nach den Vorstellungen geöffnet / Le CINE-BAR est ouvert avant et après les séances